

ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ
КОНЦЕПТА «ПРЕСТУПЛЕНИЕ»
В ПОВЕСТИ В. КОРОТКЕВИЧА «ДИКАЯ ОХОТА КОРОЛЯ СТАХА»

В основе сюжета повести «Дикая охота короля Стаха» лежит хитроумно спланированное преступление с целью завладения состоянием древнего рода Яновских. Кроме попытки лишения жизни последней представительницы этого рода Надежды Яновской, в произведении описан ряд других преступлений – это и совершенные в прошлом убийства короля Стаха и Романа Яновского, и планируемые и совершаемые в описываемый в книге период убийство Светиловича, похищение документов эконожкой, попытка убить Белорецкого, т.е. концепт «преступление» представлен в повести очень объемно.

Проведенный анализ текста показал, что в репрезентации этого концепта участвуют 104 существительных, образующих 6 семантических групп. Первую и самую многочисленную из них составляют наименования связанных с преступлением людей (33 единицы), которые подразделяются на преступников (*бандзюк, забойца, зладзюга*), представителей закона (*пракурор, следчы, суддзя*), свидетелей (*сведка*). Наиболее обширной подгруппой является подгруппа «Преступники», включающая 24 слова, к остальным двум подгруппам относятся 8 и 1 слово, соответственно. Кроме численного состава выделенные подгруппы различаются частотностью употребления входящих в них лексем. На долю 24 слов из подгруппы «Преступники» приходится 183 употребления в тексте, в среднем 7,6 на одну лексему; самым распространенным наименованием является *мярзотнік* (встречается в тексте 13 раз). 8 существительных из подгруппы «Представители закона» встречаются в тексте в сумме 43 раза, в среднем 5,3. Наиболее частотным из них

является наименование *суддзя* (16 употреблений). Вторую группу существительных, представляющих концепт «преступление», образуют названия преступлений (16 единиц). Они подразделяются на прямые наименования понятия *преступление (злачынства, кримінал)*, названия видов преступлений (*гвалт, разбой, крадзеж*), обобщенные наименования, приобретающие соотношенность с преступлением лишь в контексте произведения (*справа, мярзота*). Третью группу составляют наименования орудий преступления (15 единиц), которые подразделяются на названия орудий целиком (*вілы, кінжал, рэвальвер*) и названия их частей (*куля, спуск, пісталетнае дула*). В четвертую группу входят существительные, обозначающие этапы совершения преступлений (18 единиц): цели и мотивы (*выгада, помста, багацце*), подготовку (*задума, намер, план*), реализацию (*засада, пагоня, стрэл*). В пятую группу (16 лексем) нами отнесены слова, называющие этапы борьбы с преступлением. В ней выделяются три подгруппы: «Следствие» (*падазрэнні, доказ, след*), «Суд» (*абвінавачванне, суд*) и «Наказание» (*баницыя, шыбеніца, турма*). Шестую семантическую группу (6 единиц) образуют наименования связанных с преступлениями эмоций и чувств (*жах, гора, агіда*) и способов их проявления (*лямант, слёзы, праклён*).